

Update-News

Perigon Health Novità 2023.3

Numero documento: UN-2023.3
Versione del programma: 2023.3
Ultimo aggiornamento: 9. novembre 2023

Note legali / Copyright / Dati di emissione

Note legali

root-service ag

Wydenstrasse 29

8575 Bürglen

Telefono: +41 71 (0)634 80 40

E-Mail: info@root.ch

Internet: web.root.ch

Copyright

Copyright © by root-service ag. Tutti i diritti riservati.

Il presente documento può essere riprodotto (stampato, fotocopiato o altro procedimento) o elaborato, copiato o diffuso utilizzando sistemi elettronici.

Tuttavia nessuna parte dello stesso può essere modificata in qualsivoglia forma senza la previa autorizzazione scritta di root-service ag, la quale respinge in toto qualsiasi richiesta per eventuali danni verificatisi in conseguenza alle modifiche non autorizzate.

Abbiamo dedicato la massima cura alla composizione di immagini e testo. Tuttavia non possiamo garantire in alcun modo che questi non presentino errori tecnici o di contenuto. L'impiego e l'utilizzo del presente documento sono di esclusiva responsabilità dell'utilizzatore.

Tutti i nomi di marche e prodotti sono marchi registrati dei rispettivi detentori legali. La mancanza di un corrispondente contrassegno nella documentazione non implica che si tratti di un nome libero.

Dati di emissione

Data del documento: 8. agosto 2023

Ultimo aggiornamento: 9. novembre 2023

Contenuto

1 Informazioni generali sul Perigon Health 2023.3	1
2 Novità Perigon Hello 2023.3	5
3 Novità Perigon Central 2023.3	6
4 Novità Perigon Dispo 2023.3	14
5 Novità Perigon RAI 2023.3	18
6 Novità Perigon Care 2023.3	20
7 Novità Perigon Mobile 2023.3	22
8 Funzioni non più disponibili in futuro in Perigon Health 2023.3	24

1 Informazioni generali sul Perigon Health 2023.3

Hinweise

- Per le sessioni di formazione durante l'aggiornamento, si consiglia di stampare i documenti necessari nell'aiuto online nel capitolo **Update-News** (Guida online > Downloads > Update-News) e di ordinare i singoli moduli secondo la sequenza di formazione Downloads.
- Tutti i documenti di formazione attuali sono disponibili come file PDF nella sezione **Schulungsunterlagen** dell guida online (tasto **F1**).
- Una panoramica delle novità degli ultimi anni è disponibile al help.root.ch/de/updatenews/health.
- Iscriviti alla nostra newsletter su web.root.ch/news e ricevi regolarmente le ultime informazioni sui nostri prodotti.

Cambiamenti in queste news di aggiornamento

Data	Disponibile dalla versione	Modifica	Sezione
08.08.2023	-	Prima pubblicazione	-
21.09.2023	-	Estensione della regola di controllo 46 - Assegnazione del gruppo di articoli del collaboratore	Sezione «Esclusione di singoli gruppi di articoli dal controllo con la regola «46 - Assegnazione del gruppo di articoli del collaboratore»» a pagina 11

Data	Disponibile dalla versione	Modifica	Sezione
11.10.2023	-	Nota sulla visualizzazione degli indirizzi senza l'estensione dell'indirizzo del collaboratore nel menu E100 Piano di servizio  e sulla verifica delle riduzioni del tempo nominali dopo l'aggiornamento.	Sezione «Nuovo calendario disponibile» a pagina 6
01.11.2023	-	Link web ai formulari Spitex Svizzera adattati.	Sezione «Disponibile il nuovo elenco delle prestazioni Spitex 2023» a pagina 18
09.11.2023	-	Voci di configurazione aggiuntive che vengono rimosse (L' assegnazione servizio-prodotto è possibile e L' assegnazione prodotto-azione è possibile) aggiunte.	Sezione «Funzioni non più disponibili in futuro in Perigon Health 2023.3» a pagina 24

1.1 Perigon Spitex diventa Perigon Health

La nostra soluzione software complessiva è stata rinominata in **Perigon Health**. Perigon Health - come Perigon Spitex in passato - comprende tutti i moduli e le licenze per la cura e l'assistenza. Per voi non cambierà nulla, tranne il fatto che la denominazione Perigon Spitex sarà sostituita gradualmente da Perigon Health.

1.2 Requisiti di sistema a partire dalla versione 2024.1 di Perigon (Pubblicazione: gennaio 2024)*

Per Perigon Health, a **partire dalla versione Perigon 2024.1** (pubblicazione: 1 gennaio 2024) si applicano nuovi requisiti di sistema. I requisiti di sistema sono disponibili sul nostro sito web (web.root.ch > Perigon Health > Support) in formato PDF e nella guida Online 2023.3. Verificate con l'amministratore di sistema che il vostro hardware soddisfi ancora i requisiti minimi. Prima di aggiornare Perigon alla versione 2024.1 (e successive), rinnovate per tempo il vostro hardware - se necessario - in modo da poter continuare a lavorare con il software Perigon Health senza problemi.

Note

- I clienti Swiss Cloud di root-service ag soddisfano i requisiti minimi richiesti per l'ambiente server in ogni momento.
- **Per gli smartphone/tablet, sono supportate le versioni Android dalla 8.0 fino alla 14.0 compresa.**
- Tutti i clienti (compresi i clienti Swiss Cloud) sono responsabili del rispetto dei requisiti minimi per gli smartphone/tablet.
- Per l'utilizzo del Perigon Docs, è richiesta, sul server in cui gira il database di Perigon Health, una connessione internet con una velocità di trasferimento dati di almeno 100 Mbit/s (download) e 20 Mbit/s (upload).

1.3 Semplificazione per le organizzazioni Spitex con strutture diurne e notturne*

È stato migliorato il supporto di Perigon Health per le organizzazioni Spitex che forniscono servizi di assistenza ambulatoriale in strutture diurne e notturne e che fatturano con un numero ZSR separato tramite livelli/tariffe fissi/e.

Funzioni supplementari disponibili

Quando si lavora con strutture diurne e notturne, non sono più necessari due accessi separati per ciascun mandante. I servizi Spitex e i servizi delle strutture diurne e notturne possono essere suddivisi in aree di assistenza separate.

Licenza supplementare

Non è richiesta alcuna licenza aggiuntiva per l'uso del sistema negli Spitex con strutture diurne e notturne.

Configurazione

Contattare il nostro supporto per la configurazione richiesta in merito alle strutture di accoglienza cura e notturna.

2 Novità Perigon Hello 2023.3

Le seguenti novità di Perigon Hello sono già disponibili da diversi mesi. Le attuali novità di Perigon Hello sono disponibili nella guida online di Perigon Hello (<https://help.root.ch/de/hello> > Perigon Hello Neuerungen).

2.1 Accesso dei nuovi utenti ai sistemi di formazione e test

Richiesta da parte di vari clienti

Gli utenti creati per il sistema produttivo avranno, per impostazione predefinita, accesso ai sistemi di formazione e di test esistenti.

3 Novità Perigon Central 2023.3

3.1 Nuovo calendario disponibile*

Richiesta da parte di vari clienti

Il calendario di Perigon Health è il punto centrale per la generazione di componenti di articoli per le fatture degli utenti e per la registrazione di giorni festivi, giorni non lavorativi, riduzioni dell'orario nominale, ecc.

Calendario precedente

Fino ad oggi, il calendario con i giorni festivi, le riduzioni dell'orario nominale, i giorni di ferie ecc. per l'anno successivo doveva essere impostato ogni anno con un dispendio di energie notevole. Inoltre, non era possibile registrare le diverse festività cantonali e assegnarle ai dipendenti corrispondenti. Ciò ha comportato grandi difficoltà nella configurazione corretta di Perigon Health, soprattutto per le organizzazioni con sedi in diversi cantoni.

Creazione una tantum della definizione dell'orario nominale (calendario)

Invece del calendario precedente, le definizioni dei tempi nominali devono essere create nel menu **W904 Definizioni dei tempi nominali** . È possibile inserire una o più definizioni di tempo nominale per ogni cantone. Anche le organizzazioni che operano solo in un cantone o che hanno tempi nominali identici in tutta l'organizzazione devono inserire una sola definizione di tempo nominale. A differenza di quanto accadeva in precedenza, tuttavia, queste nuove definizioni di orario nominale non devono essere generate nuovamente ogni anno, ma possono essere utilizzate per gli anni successivi.

Validità delle definizioni dei tempi nominali

A ogni dipendente deve essere assegnata una definizione di orario nominale. Se per l'intera organizzazione è disponibile una sola definizione di orario nominale, non è necessaria alcuna assegnazione manuale. Per gli utenti, viene automaticamente utilizzata la definizione di orario nominale valida per il cantone di residenza, a meno che non esista un'unica definizione di orario nominale. Se per un cantone sono disponibili più definizioni di tempo nominali, viene utilizzata quella contrassegnata come **Rilevante per i clienti** nel menu **W904 Definizioni dei tempi nominali** . Questo viene infine utilizzato anche per le componenti negli articoli.

Menu «W905 Definizioni di ferie»

Per l'inserimento delle definizioni delle festività, è disponibile il menu **W905 Definizioni di ferie** . Questo riporta le vacanze di sistema che sono già disponibili in Perigon Health per impostazione predefinita. Tali festività di sistema vengono applicate ogni

anno dopo l'assegnazione a una definizione di orario nominale nel menu **W904 Definizioni del tempo nominali** 🕒. Oltre alle festività di sistema, è possibile registrare anche festività definite dall'utente. Queste festività definite dall'utente sono valide solo per un anno alla volta e devono essere riassegnate alla definizione del tempo nominale ogni anno. Se manca una festività ricorrente, contattare il nostro supporto per inserirla come festività di sistema in Perigon Health.

Nota

Nel menu **E100 Piano di servizio** 📅, i giorni festivi vengono visualizzati con uno sfondo grigio solo per gli indirizzi che hanno l'estensione **Collaboratore**.

Menu «W906 Riduzioni del tempo nominale»

Il menu **W906 Riduzioni del tempo nominale** 🕒 con le definizioni del tempo nominale di sistema è disponibile per registrare le decuratazioni del tempo nominale. Sono disponibili le decurzioni del tempo nominale, che possono essere assegnate alle definizioni del tempo nominale nel menu **W904 Definizioni del tempo nominali** 🕒. È possibile inserire anche riduzioni dell'orario nominale definite dall'utente. A differenza delle festività definite dall'utente, le riduzioni dell'orario nominale definite manualmente vengono applicate ogni anno alla definizione dell'orario assegnata, a condizione che la festività associata sia ricorrente.

Durante l'aggiornamento

Durante l'aggiornamento alla versione 2023.3 di Perigon Health, il calendario già esistente per l'anno 2023 viene migrato. Le nuove definizioni temporali devono essere impostate per l'anno 2024 al più tardi entro la fine del 2023.

Dopo l'aggiornamento

- Per i cantoni in cui l'organizzazione è attiva, creare le definizioni del tempo nominali nel menu **W904 Definizioni del tempo nominali** 🕒 e assegnarle ai collaboratori
- Controllare le riduzioni del tempo nominale e inserire le riduzioni del tempo nominale mancanti nel menu **W906 Riduzioni del tempo nominale** 🕒

3.2 Aggiunta dei destinatari di fatture parziali 'Poteri pubblici' e 'Altri'.*

Richiesta cliente 7250



Versicherungen / Teilrechnungen an			
Aktuelle: Alle			
Andere			
Name	Gemeinde Test - 67830	Gültig von	26.07.2023
Bezeichnung	allgemein	Gültig bis	
Name	Beiständin - 67831	Gültig von	26.07.2023
Bezeichnung	allgemein	Gültig bis	
Krankenkasse KVG			
Name	Visana Services AG - 4000	Gültig von	
Bezeichnung	KK Langzeit	Gültig bis	

Abb. 1: Visualizzazione dei destinatari parziali della fattura 'Poteri pubblici' e 'Altri'.

L'aggiunta di destinatari parziali di fatture come **Poteri pubblici** e **Altri** è stata semplificata.

Aggiungere nel menu 'U100 Indirizzo'

Nel menù **U100 Indirizzo**  è ora possibile aggiungere anche destinatari di fatture parziali come **Poteri pubblici** e/o **Altri** nella sezione **Assicurazione/Fattura parziale a**.

Entrambi i tipi di destinatari parziali delle fatture sono visualizzati nell'area **Assicurazione/Fattura parziale** raggruppati per **Altro**.

Proposta di definizione parziale della fattura nel menu 'U112 Clienti'

Se nel menu **U100 Indirizzo**  è stato aggiunto un destinatario di fattura parziale di tipo **Poteri pubblici** o **Altro**, questo verrà suggerito al momento della creazione di una nuova definizione di fattura parziale per il cliente corrispondente nel menu **U112 Cliente**  e potrà essere semplicemente ripreso. Il comportamento è pertanto il medesimo di prima con i diversi tipi di assicurazione.

3.3 Controllo dei duplicati quando si inserisce un nuovo indirizzo per una relazione

Richiesta cliente 5341

Quando si inserisce un nuovo indirizzo di relazione nel menu **U100 Indirizzo** , viene ora eseguito il controllo dei duplicati. Se un indirizzo esiste già, viene visualizzato il pulsante **Indirizzi simili** e si può selezionare un indirizzo esistente.

Note

Il controllo dei duplicati deve essere attivato in modo che venga effettuato anche quando viene inserito un nuovo indirizzo nelle relazioni.

Configurazione

Pagina iniziale > Sistema > Y504 Configurazione Central/Agro 

Nella voce di configurazione **04209**, inserire il valore con cui il nuovo indirizzo deve corrispondere a un indirizzo esistente, in modo che il nuovo indirizzo venga riconosciuto come doppio.

3.4 Visualizzazione dei giorni vuoti sul calendario delle fatture con soli servizi non LAMal

Richiesta cliente 7250

Nel caso di fatture in cui sono elencate solo prestazioni non LAMal, in precedenza i giorni in cui non era stata fornita alcuna prestazione non venivano visualizzati nel calendario. Ora è possibile far apparire nel calendario tutti i giorni di un mese per le fatture con sole prestazioni non LAMal, anche se non sono state fornite prestazioni in singoli giorni.

Configurazione

Contattare il nostro supporto per la configurazione necessaria per la visualizzazione del calendario per le fatture con soli servizi non LAMal.

3.5 È disponibile la versione 1.4 del tipo di tariffa 970 "Tariffe forfettarie per servizi non di cura".*

Il 3 aprile 2023, Sasis ha pubblicato l'ultima versione (versione 1.4) del tipo di tariffa **970 Tariffe forfettarie per prestazioni non di cura**. La versione adattata con le modifiche ai codici tariffari **7901 - Consulenza per l'allattamento al seno** e **7902 - Materiali di consumo** è ora disponibile in Perigon Health.

3.6 Filtro aggiuntivo per lo stato di invio al medico e all'assicurazione malattia.

Richiesta cliente 6782

Nel menu **U167 Attestati**  sono disponibili, già dalla versione 2022.2 per tutte le stampe, ad eccezione della **03 Utenti con rapporti senza certificato**, i due filtri **inviato al medico** e **inviato all'assicurazione malattia**. In precedenza i due filtri individuali non venivano presi in considerazione insieme e venivano visualizzati solo i clienti con certificati già inviati al medico o alle assicurazioni malattie. Ora è possibile combinare entrambe le impostazioni dei filtri. A tale scopo è disponibile la casella di controllo **Combina filtri**. Se la casella di controllo è attivata, vengono mostrati solo i certificati che corrispondono a entrambi i filtri.

Esempio

Per creare un elenco che contenga tutti i certificati già inviati a un medico, ma non ancora a un'assicurazione, è necessario impostare i seguenti filtri:

- **Già inviato al medico** Sì
- **Già inviato all'assicurazione** No
- **Combina filtri** Abilitato

Configurazione

Pagina iniziale > Sistema > Y504 Configurazione Central/Agro 

Personalizzare la voce di configurazione **244100** per visualizzare le caselle **Già inviato al medico**, **Già inviato all'assicurazione** e **Combina filtri**.

3.7 Visualizzazione separata delle donazioni nella stampa "01 Lista dei pagamenti".

Richiesta cliente 1107

Nella stampa **01 Elenco pagamenti (L100 Fatture**  > Analisi > Valutazione pagamento > 01 Lista dei pagamenti) le donazioni sono ora visualizzate separatamente. Se si desidera stampare solo le donazioni, nel menu di selezione **Tipo di pagamento** è disponibile il valore **Solo donazioni**.

Note

Quando si seleziona il tipo di pagamento **Solo pagamenti in eccesso**, le donazioni non vengono più visualizzate.

3.8 Liquidazione delle fatture dei soci solo con i saldi a credito dei pagamenti dei soci*

Richiesta cliente 1107

Finora i saldi a credito delle fatture dei soci potevano essere utilizzati per compensare automaticamente le fatture normali quando venivano stampate definitivamente. Ora è possibile specificare che i saldi a credito dei pagamenti dei soci non vengono più utilizzati per saldare le fatture normali quando vengono stampate definitivamente, ma rimangono aperte.

Configurazione

Pagina iniziale > Sistema > Y504 Configurazione  > Gestione debitori > Membri

Se il credito dei soci deve continuare a essere saldato automaticamente (comportamento precedente all'aggiornamento alla versione 2023.3 di Perigon), selezionare il valore **Sì** nella voce di configurazione **compensa automaticamente il credito dei soci**.

3.9 Visualizzazione del numero della regola di controllo nel controllo della acquisizione

Nel Menu **J100 Controllo di acquisizione**  nella sezione **Pendenze** si visualizza il numero della regola di verifica. A tale scopo la colonna **Numero** è ora disponibile.

3.10 Esclusione di singoli collaboratori dal controllo con la regola «9 - Registrazione/modifica del rapporto nel passato».*

Nel menu **Y502 Configurazione delle regole di controllo** , in precedenza era possibile definire solo i gruppi di utenti per la regola di controllo **9 - Registrazione/modifica di un rapporto nel passato**, che non dovevano essere controllati dalla regola di controllo. Ora è possibile definire i singoli dipendenti che non devono essere controllati dalla regola di controllo.

Configurazione

Nel menu **Y502 Configurazione regole di verifica**  per la regola di controllo **9 - Registrare/modificare il rapporto nel passato**, nel campo **Configurazione** inserire il valore `"EmployeeIds": ["A", "B"]` e inserire gli ID dei collaboratori desiderati tra le parentesi quadre.

3.11 Esclusione di singoli gruppi di articoli dal controllo con la regola «46 - Assegnazione del gruppo di articoli del collaboratore»*

Nel menu **Y502 Configurazione delle regole di controllo**  la regola di controllo **46 - Assegnazione del gruppo di articoli del collaboratore** verifica se l'articolo segnalato appartiene a un gruppo di articoli (assegnato al collaboratore). È ora possibile definire singoli gruppi di articoli che non vengono controllati da questa regola di controllo.

Esempio

Articoli importati dall'importazione del Lifestage. Il collaboratore non può deliberatamente selezionare questi articoli, quindi il gruppo di articoli corrispondente non gli viene assegnato. Tuttavia, gli articoli vengono creati automaticamente per il collaboratore durante l'importazione. Affinché questo non venga segnalato come errore nel controllo di acquisizione, il gruppo di articoli viene escluso dalla regola di controllo.

Configurazione

Nel menu **Y502 Configurazione delle regole di controllo**  per la regola di controllo **46 - Assegnazione del gruppo di articoli del collaboratore** nel campo **Configurazione** inserire il valore "`ArtGrpIdsExclude`": [1, 2], e inserire gli ID del gruppo di articoli desiderati tra le parentesi quadre.

3.12 Protocollo disponibile per i menu "Y520 Destinatario di servizio E" e "Y522 Gestione accessi applicazioni"

Nuova disponibilità del protocollo  nei menù **Y520 Destinatario di servizio E**  e **Y522 Gestione dell'accesso alle applicazioni** .

3.13 Canton Basilea-Città: eliminare le fatture elettroniche rifiutate dalle autorità pubbliche

Richiesta cliente 3189

Le nuove fatture rifiutate possono essere eliminate nel menu **L100 Fatture** . A tal fine, il processo **Elimina fattura e rifiuto**  è disponibile non appena si seleziona una fattura di un ente pubblico con rifiuto o si seleziona direttamente un rifiuto.

Diritto utente

Pagina iniziale > Diritti utente Y201  > Fatture > Fatture E

Regolare l'autorizzazione dell'utente **Elimina fatture elettroniche e rifiuti**.

3.14 Canton Lucerna: rettifiche per LUSTAT*

Per la Statistica del Canton Lucerna (LUSTAT) sono stati effettuati i seguenti aggiornamenti:

Numero del comune BFS disponibile presso la località

I numeri comunali BFS necessari per LUSTAT sono ora disponibili in Perigon Health e non devono più essere inseriti separatamente.

È possibile registrare ulteriori qualifiche

LUSTAT richiede ulteriori qualifiche per il personale. Queste possono ora essere registrate in Perigon Health.

Disponibile l'interfaccia LUSTAT V4.1 e le regole di plausibilità V4.3

La versione 4.1 dell'interfaccia LUSTAT e la versione 4.3 delle regole di plausibilità sono ora disponibili in Perigon Health.

Configurazione

Contattare il nostro supporto per la configurazione richiesta delle modifiche per LUSTAT.

4 Novità Perigon Dispo 2023.3

4.1 Le informazioni del menu «U116 Cliente pianificabile» sono ora presenti in «U100 Indirizzo».*

Richiesta da parte di vari clienti

Abb. 2: Area "Pianificazione operativa"

Il menu **U116 Cliente pianificabile** , in cui venivano registrati i dati aggiuntivi dei clienti, come l'indirizzo di corrispondenza, la notifica di intervento, ecc. non è più disponibile da questa versione. Tutti i dati del menu **U116 Cliente pianificabile**  possono ora essere

visualizzati e modificati nel menu **U100 Indirizzo** , nell'area **Pianificazione operativa**. Questo non si applica al filtro per gruppo di pianificazione. Questo è ora disponibile nel menu **U101 Elenco indirizzi**  con il campo di ricerca **Gruppo di pianificazione** (nella barra degli strumenti).

Note

Il campo **Nome breve**, insieme ai dati in esso registrati, non sarà più disponibile a partire dalla versione 2024.1 di Perigon.

Diritto utente

Pagina iniziale > *Y201 Diritti utente*  > *Indirizzi* > *Pianificazione operativa*

Regolare le autorizzazioni utente **Lettura dati** e **Creazione/Modifica/Copia dati**.

Configurazione

Nel menu **U100 Indirizzo**  nella **Definizione del formulario**  attivare il campo **Pianificazione operativa**.

4.2 Diverse voci di configurazione non sono più disponibili*

Come indicato nel documento con le novità riguardanti l'aggiornamento della versione 2023.2 di Perigon Health, le voci di configurazione **Utilizzo i rapporti aggiuntivi di Perigon Mobile per la proiezione del saldo nel piano di servizio**, **Imposta/rimuovi stato cancellato** e **Imposta/rimuovi stato riservato** non sono più disponibili da questa versione.

Informazioni sulla voce di configurazione "Utilizza aggiuntivo di rapporti Perigon Mobile per la proiezione del saldo del piano di servizio"

I rapporti di Perigon Mobile sono ora usati per proiettare il bilancio orario del piano di servizio. I rapporti vengono presi in considerazione se sono stati autorizzati in Perigon Mobile e se sono più vecchi della data attuale. Il Perigon Dispo si comporta ora come se la voce di configurazione **Utilizza aggiuntivo di rapporti Perigon Mobile per la proiezione del saldo del piano di servizio**, fosse stata precedentemente attivata con Sì.

4.3 Visualizzazione dell'ora corrente nel piano operativo

Richiesta da parte di vari clienti e del forum Perigon

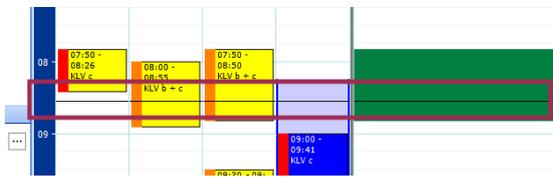


Abb. 3: Visualizzazione dell'ora corrente

Nel menu **E101 Piano operativo**  l'ora corrente viene ora mostrata nell'area clienti e collaboratori con una sottile linea nera. La linea scorre con l'ora e quindi aumenta la leggibilità del piano operativo.

4.4 Visualizzazione dell'anno per interventi pianificati di una serie di interventi

Richiesta cliente 5719



Abb. 4: Visualizzazione dell'anno per interventi pianificati di una serie di interventi

Nel menu **E101 Piano operativo**  si può visualizzare nel tooltip l'anno in cui sono pianificati gli interventi se si tratta di interventi facenti parte una serie.

4.5 Pianificazione automatica e manuale degli interventi più accurata

Richiesta da parte di vari clienti

Con la pianificazione automatica e manuale nel menu **E101 Piano operativo** , gli interventi venivano pianificati con una precisione di 5 minuti. Ora questi ultimi possono essere pianificati automaticamente e manualmente con una precisione di 1 minuto. La precisione è definita nella voce di configurazione corrispondente.

Configurazione

Pagina iniziale > Sistema > Y504 Configurazione  > Dispo > Piano operativo

Regolare la voce di configurazione **Pianificazione a griglia minutaria** per definire la precisione della pianificazione.

4.6 Quando si riprogrammano gli interventi, i rapporti creati automaticamente non vengono più verificati.

Nel caso di rapporti generati automaticamente durante la pianificazione degli interventi, ad esempio i rapporti sulle consegne di pasti, il rapporto veniva precedentemente ricontrrollato dalle regole di controllo quando un intervento veniva riprogrammato. Di conseguenza, a volte non era più possibile riprogrammare tali turni. Ora il rapporto non viene più controllato quando un'operazione di questo tipo viene riprogrammata.

Note

In futuro, i rapporti creati automaticamente durante la pianificazione dei turni non verranno più controllati in caso di successiva modifica.

4.7 Modifiche nel filtro dei collaboratori per le stampe dell'elenco degli appuntamenti per dipendente*

Richiesta cliente 4054

Nelle varie stampe dell'elenco degli appuntamenti per collaboratore nel menu **E101 Piano operativo**  (Stampa - Varie - Valutazioni - Elenco appuntamenti collaboratori), l'impostazione esistente **Rimuovi il personale senza turno e senza servizio** è stata adattata a **Rimuovi il personale senza turno e senza servizio o servizio interno**. Se la casella di controllo è attivata, i dipendenti che non hanno né un incarico né un servizio programmato vengono rimossi. Tuttavia, vengono ancora visualizzati se un servizio è pianificato con l'influenza temporale **Orario di lavoro** o con l'influenza temporale **Interno**.

4.8 Visualizzare il numero di servizi pianificati nel tooltip*

Richiesta da parte di vari clienti e del forum Perigon



Abb. 5: Visualizzazione del Tooltip dei servizi programmati

Nel menu **E100 Piano di servizio**  la somma dei servizi programmati viene ora visualizzata nel tooltip per il giorno selezionato - in aggiunta alla conformità con le regole di controllo del piano di servizio.

Influenza del tempo per la somma

Per la somma dei servizi pianificati, si considerano solo i servizi con influenza temporale **orario di lavoro** o **interno**.

4.9 Visualizzazione di tutte le modifiche nella protocollo dei servizi

Richiesta da parte di vari clienti e del forum Perigon

Nel menu **E100 Piano di servizio**  sono visualizzabili le informazioni sui servizi eliminati (Barra del menu > Processi > **Protocollo** ) con l'operazione **Cerca elimina** .

Nella nuova finestra **Protocollo** , tutte le modifiche ai servizi sono visibili direttamente dopo l'apertura.

5 Novità Perigon RAI 2023.3

5.1 Disponibile il nuovo elenco delle prestazioni Spitex 2023*

Spitex Svizzera ha adattato il elenco delle prestazioni Spitex. Questi adeguamenti al elenco delle prestazioni 2023 sono ora disponibili anche in Perigon Health. Il file PDF con il nuovo **Elenco delle prestazioni 2023** è disponibile sul sito web di Spitex Svizzera (spitex-instrumente.ch > Bedarfsabklärung > Zusatzformulare). Un elenco dettagliato di tutte le modifiche apportate al elenco delle prestazioni è disponibile anche in formato PDF **Erratum - Manuale et l'elenco delle prestazioni 2023** disponibile all'indirizzo spitex-instrumente.ch.

5.2 Modifica della data di apertura del dossier nel modulo DBR*

Richiesta da parte di vari clienti

Nel menu **D110 DBR**  la data di apertura del dossier era precedentemente impostata automaticamente quando veniva creato un nuovo modulo DBR e non poteva essere modificata. Ora questa data può essere modificata anche dopo la creazione del modulo DBR. Per la modifica si applicano le seguenti restrizioni:

- La data non può essere nel futuro
- La data non deve sovrapporsi a quella di un caso precedente.

Note

La data di apertura della pratica può anche essere modificata successivamente nel Perigon Mobile

5.3 Filtro per stato dell'indirizzo nel l'analisi degli assessment

Richiesta cliente 3703

Peter Klein "komplet...	Passiv	HW ist offen
Lukas Primo	Aktiv	Austritt fehlt
Lukas Primo	Aktiv	SDA / ADuA ist offen
Lukas Primo	Aktiv	interRAI HC oder interRAI CMH ist offen
Peter Klein "komplet...	Passiv	Austritt fehlt, HW ist offen
Lukas Primo	Aktiv	Austritt fehlt, SDA / ADuA ist offen, interR... I HC
Toni Sumprmeise	Aktiv	Austritt fehlt, SDA / ADuA ist offen, interRAI HC

Abb. 6: In alto: visualizzazione senza filtro / In basso: Visualizzazione con filtro «Una riga per cliente».

un utente venga visualizzato una sola volta su una riga, anche se sono presenti più errori. A tale scopo, nella barra degli strumenti è disponibile il filtro **Una riga per**

In precedenza, nel menu **Q126 Analisi Assessment** , quando si visualizzavano i risultati del filtro, lo stesso utente veniva mostrato su più righe se presentava più errori contemporaneamente. Ad esempio, manca l'uscita e l'ED è aperto. La visualizzazione dei risultati del filtro può ora essere regolata in modo che

cliente.

5.4 Selezione della versione del sistema di categorizzazione infermieristica (catalogo) quando si crea una nuova diagnosi

Richiesta cliente 7250



Abb. 7: Selezione del catalogo durante la creazione di una nuova diagnosi

Nel menu **D208 interRAI CAPs** , durante la creazione di una nuova diagnosi era disponibile solo una versione di un sistema di categorizzazione infermieristica, ad esempio NANDA 2021-2023. Se sono attivi contemporaneamente più sistemi di categorizzazione

infermieristica (ad esempio, NANDA 2018-2020 e NANDA 2021-2023), ora è possibile selezionare da quale versione del sistema di categorizzazione infermieristica deve essere applicata una diagnosi quando si crea una nuova. Il menu di selezione **catalogo** è disponibile per la selezione

6 Novità Perigon Care 2023.3

6.1 Ulteriori voci nel menu di navigazione

Nei menu **D301 Dati vitali**  e **D500 Formolari** , l'altra voce di menu viene ora riportata per impostazione predefinita nel menu di navigazione (cioè nel menu **D301 Dati vitali**  viene mostrata la voce di menu **D500 Formolari**  e viceversa).

6.2 Definizione dei campi obbligatori e non modificabili nei medicinali

Richiesta cliente 7250

Nel menu **D303 Farmacoterapia**  è ora possibile regolare le proprietà dei singoli campi.

Nuovi campi obbligatori

I campi **Prescritto al**, **Prescritto da** e **Prescritto da (alternativa)** possono ora essere definiti come campi obbligatori.

Note

Se i campi sono definiti come obbligatori, deve essere comunque compilato solo uno dei due campi **Prescritto da** e **Prescritto da (alternativa)**.

Campi che non possono più essere modificati

È ora possibile specificare che i campi **Tipo di somministrazione** e **Forma della somministrazione** non possono essere modificati quando si inserisce o si modifica un farmaco.

Configurazioni

Pagina iniziale > Sistema > Y504 Configurazione  *> RAI > Gestione medicinali*

- Adattare la voce di configurazione **Voce obbligatoria: Prescrizione** per definire i campi **Prescritto su**, **Prescritto da** e **Prescritto da (alternativa)** come campi obbligatori.
- Regolare la voce di configurazione **Usa somministrazione predefinita** in modo che i campi **Tipo di somministrazione** e **Forma del farmaco** non possano più essere modificati.

6.3 Disponibile nuovo protocollo cadute

Il nuovo protocollo cadute di StoppSturz (bfu.ch/stoppsturz) è ora disponibile in Perigon Health.

Configurazioni

Contattare il nostro supporto per la configurazione del nuovo protocollo di caduta.

7 Novità Perigon Mobile 2023.3

7.1 Modifica della data di apertura del dossier nel modulo DBR*

Richiesta da parte di vari clienti

Nel menu **DBR**  la data di apertura del dossier era precedentemente impostata automaticamente quando veniva creato un nuovo modulo DBR e non poteva essere modificata. Ora questa data può essere modificata anche dopo la creazione del modulo DBR. Per la modifica si applicano le seguenti restrizioni:

- La data non può essere nel futuro
- La data non deve sovrapporsi a quella di un caso precedente.

Note

La data di apertura della pratica può anche essere modificata successivamente nel Perigon Desktop

7.2 Ordine dei farmaci direttamente tramite Perigon Mobile

I medicinali possono ora essere ordinati direttamente tramite Perigon Mobile. A questo scopo, il processo di **ordine dei farmaci**  è disponibile nella **panoramica utenti** . Toccando l'opzione **ordine dei farmaci**  si apre il portale Lifestage per effettuare le ordinazioni dei farmaci.

Disponibili i fornitori di farmaci

- L'ordine diretto dei farmaci tramite Perigon Mobile è attualmente possibile solo con Lifestage.
- Contattare direttamente l'assistenza Lifestage per la configurazione dedicata.

Licenza necessaria per il Perigon

Affinché l'ordine dei medicinali sia disponibile tramite Perigon Mobile, è necessaria la licenza **Interfaccia fornitore di servizi materiali**.

Configurazione

Home > Sistema > Y504Configurazione  > Perigon Mobile > Gestione medicinali

Regolare la voce di configurazione **Ordine dei farmaci attivo** in modo che i farmaci possano essere ordinati tramite Perigon Mobile.

7.3 Visualizzazione del tempo di trasferta in base alla designazione dell'articolo sul tempo di trasferta*

Richiesta cliente 5719

Finora, in Perigon Mobile è sempre stato utilizzato il termine **tempo di viaggio** per la selezione e la visualizzazione del tempo di trasferta. Ora, invece del termine definito dal sistema, si utilizza la denominazione registrata nell'articolo in base al testo manualmente inserito in ogni azienda.

Esempio

L'articolo 61000, configurato come articolo per le trasferte, ha la denominazione di **tempo transitorio**. In Perigon Mobile, la voce corrispondente per la segnalazione è denominata **tempo transitorio**.

8 Funzioni non più disponibili in futuro in Perigon Health 2023.3

Le seguenti operazioni, funzioni e moduli non saranno più disponibili in una versione futura di Perigon Spitex.

8.1 L'accesso a Swiss Cloud con il sistema operativo macOS di Apple non sarà più supportato.

In futuro, root-service ag non sarà in grado di fornire un supporto completo per il sistema operativo macOS come client.

L'integrazione delle stampanti e lo scambio di file hanno ripetutamente causato problemi, che a loro volta hanno provocato grandi sforzi di gestione del supporto.

L'accesso tecnico a Swiss Cloud con macOS è attualmente ancora possibile. Tuttavia lo sconsigliamo. Vi ricordiamo in tal senso anche l'esistenza della nostra newsletter sul tema **Modern Workplace** con ulteriori informazioni sugli adeguamenti a Swiss Cloud.

Consigli

Considerate solo dispositivi Windows per gli acquisti futuri.

8.2 Perigon light Web non più disponibile dopo il passaggio a Perigon Hello

Perigon light Web non è più disponibile dopo il passaggio a Perigon Hello.

Non più disponibile dalla versione Perigon

Dopo il passaggio a Perigon Hello

Alternativa

Nessuna/o

8.3 Il login con la gestione attuale non è più possibile

L'accesso a Perigon con l'attuale gestione dei login non è più possibile a partire dalla versione 2024.1 di Perigon (disponibile dal 1° gennaio 2024). In seguito, l'accesso a Perigon è possibile **solo con Perigon Hello**.

Non più disponibile dalla versione Perigon
2024.1 (pubblicazione: gennaio 2024)

Alternativa

Perigon Hello

8.4 Aggiornamento delle regole di test personalizzate

Le regole di prova per il controllo di acquisizione sviluppate appositamente per l'azienda (per lo più regole di prova con un numero superiore a 10.000) devono essere riprogrammate in modo che possano continuare a funzionare.

Non più disponibile dalla versione Perigon

Le regole di controllo specifiche per un'azienda attualmente esistenti non sono più eseguibili a partire dalla versione Perigon 2024.1 (pubblicazione: gennaio 2024).

Alternativa

Personalizzazione a pagamento delle regole di prova specifiche per un'azienda. Contattare immediatamente il nostro supporto per un ordine cliente.

8.5 Collaboratore pianificabile non più disponibile

Il collaboratore pianificabile (Menu **U117 Collaboratore pianificabile** ) dalla versione Perigon-2024.1 (Pubblicazione: Gennaio 2024) non sarà più disponibile. Le voci inserite nel campo **Nome breve** verranno rimosse. Anche le stampe **Elenco dipendenti**, **Elenco ferie** e

Giorni di lavoro senza servizio e assegnazione dal menu **U117 Collaboratori pianificabile**  non saranno più disponibili.

Non più disponibile dalla versione Perigon

2024.1 (pubblicazione: gennaio 2024)

Alternativa

Tutte le altre informazioni necessarie vengono salvate e visualizzate nel menu **Indirizzo U100** .

8.6 PDF non più disponibile se l'intervento viene modificato

Finora, quando viene modificato un intervento, viene visualizzato un file PDF collegato a una intervento pianificato in futuro. Il file PDF su cui vengono visualizzati i conflitti se l'intervento pianificato innesca un problema con un altro intervento a causa della modifica dell'intervento o se l'intervento pianificato viene eliminato perché tutti gli interventi collegati sono stati completati non verrà più mostrato a partire dalla versione 2024.1 di Perigon (pubblicazione: gennaio 2024).

Non più disponibile dalla versione Perigon

2024.1 (pubblicazione: gennaio 2024)

Alternativa

Nessuna/o

8.7 Voci di configurazione non più disponibili

Le seguenti voci di configurazione non saranno più disponibili a partire dalla versione 2024.1 di Perigon (pubblicazione: gennaio 2024).

Voci di configurazione generale / Perigon Central

Denominazione	Percorso	Descrizione	Osservazioni
Livello di allarme basso: data di scadenza in giorni dell'opzione 'non mostrare più il messaggio'.	Y504 Configurazione  > Impostazioni di sistema > Dialogo	Dopo il numero di giorni configurato, l'opzione Non mostrare il messaggio viene automaticamente mostrata di nuovo nelle finestre di dialogo.	Valore della nuova impostazione non configurabile: 35 giorni
<ul style="list-style-type: none"> • Cognome • Nome • N. di telefono 	Y504 Configurazione  > Impostazione di sistema > Mandante > Salario > persona di contatto per salario	Le informazioni vengono trasferite a un altro programma tramite un'interfaccia.	L'interfaccia non è più attiva.
Etichetta barra strumenti: attivo/passivo	Y504 Configurazione  > Interfaccia Utente	-	La voce di configurazione non è attiva da diverse versioni di Perigon.

Denominazione	Percorso	Descrizione	Osservazioni
Aspetto utente	Y504 Configurazione  > Interfaccia Utente	Definisce la visualizzazione in diversi vecchi menu di Perigon, come a esempio V100 Articoli  .	Valore della nuova impostazione non configurabile: Standard
Identificazione dati visivi indirizzo	Y504 Configurazione  > Indirizzi > Generale	Definisce se il numero dell'indirizzo (ID indirizzo) o il nome breve viene visualizzato e/o stampato nei vari menu precedenti di Perigon Dispo.	Valore della nuova impostazione non configurabile: Numero di indirizzo
ID indirizzo più bassa	Y504 Configurazione  > Indirizzi > Generale	Definisce l'ID dell'indirizzo più basso che può essere registrato.	-
Verifica NPA, luogo e cantone attiva	Y504 Configurazione  > Indirizzi > Generale	Se il controllo è attivato, vengono prese in considerazione le informazioni sul codice postale, sulla località e sul cantone dal menu U154 Località  .	Valore della nuova impostazione non configurabile: Sì

Denominazione	Percorso	Descrizione	Osservazioni
Aggiornamento dell'assegnazione clienti attivo	Y504 Configurazione  > Indirizzi > Generale	-	La voce di configurazione non è attiva da diverse versioni di Perigon.
Acquisisci dati di utilizzo e inviali automaticamente	Y504 Configurazione  > Impostazioni del sistema > Perigon	Consente l'invio di dati relativi all'utilizzo in forma anonimizzata a root-service ag.	Valore della nuova impostazione non configurabile: Ja

Voci di configurazione Perigon Dispo

Denominazione	Percorso	Descrizione	Osservazioni
Definizioni grafiche di intervento visibili nella pianificazione delle cure	Y504 Configurazione  > Dispo > Piano operativo > definizione interevento	Definisce se l'area Definizione d'intervento e i menu Selezione dei filtri e visualizzazione sono disponibili nel menu D200 Pianificazione delle cure  .	Valore della nuova impostazione non configurabile: Ja

Denominazione	Percorso	Descrizione	Osservazioni
Messaggio di conferma prima del salvataggio	Y504 Configurazione  > Dispo > Piano di servizio	Se la voce di configurazione è attiva, quando si esce dal piano di servizio viene visualizzata una finestra di dialogo di salvataggio che chiede se le modifiche esistenti devono essere salvate. Senza dialogo di salvataggio, le modifiche vengono salvate automaticamente.	<ul style="list-style-type: none"> • Valore della nuova impostazione non configurabile: Nein • Questo significa che le modifiche vengono salvate automaticamente.
Totale unità di tempo	Y504 Configurazione  > Dispo > Piano di servizio	Definisce se il numero di ore o di giorni viene visualizzato nei campi Teorico/pianificato/effettivo  , differenza e saldo nel menu E100 Piano di servizio nell'area Orario di lavoro .	Valore della nuova impostazione non configurabile: Ore

Denominazione	Percorso	Descrizione	Osservazioni
Indicazione nominale per dipendenti con salario orario	Y504 Configurazione  > Dispo > Piano di servizio	Definisce se il valore vuoto deve essere mostrato nel menu del E100 Piano di servizio  nell'area Orario di lavoro per i lavoratori con salario orario nei campi Teorico/Differenza e Saldo .	<ul style="list-style-type: none"> • Nulla cambia per i dipendenti con il salario mensile nel tipo presenza. • I dipendenti con salario orario e con un carico di lavoro fisso sono visualizzati allo stesso modo dei dipendenti con paga mensile nel menu E100 Piano di servizio . • Per i dipendenti con Salario orario senza un carico di lavoro fisso, non vengono più mostrati i campi Teorico, Differenza e Saldo nel E100 Piano di servizio .
L'assegnazione servizio-prodotto è possibile	Y504 Configurazione  > Dispo > Piano di servizio	Definisce se gli articoli (servizi e/o materiali) possono essere assegnati nelle definizioni dei servizi e nelle definizioni dei servizi in serie.	Valore della nuova impostazione non configurabile: Standard
L'assegnazione prodotto-azione è possibile	Y504 Configurazione  > Dispo > Piano operativo	Definisce se gli articoli (servizi e/o materiali) possono essere assegnati nelle definizioni delle operazioni.	Valore della nuova impostazione non configurabile: Standard

Denominazione	Percorso	Descrizione	Osservazioni
Messaggio di conferma prima del salvataggio	Y504 Configurazione  > Dispo > Piano operativo	Se la voce di configurazione è attiva, quando si esce dal piano operativo viene visualizzata una finestra di dialogo di salvataggio che chiede se le modifiche esistenti devono essere salvate. Senza dialogo di salvataggio, le modifiche vengono salvate automaticamente.	<ul style="list-style-type: none"> • Valore della nuova impostazione non configurabile: Nein • Questo significa che le modifiche vengono salvate automaticamente.
Ricerca strategica di conflitti	Y504 Configurazione  > Dispo > Piano operativo	Definisce la strategia per la ricerca del conflitto e il comportamento in caso di modifica del piano operativo.	<ul style="list-style-type: none"> • Valore della nuova impostazione non configurabile: Calcolo progressivo • Questo significa che vengono controllati solo i dipendenti e gli utenti che (secondo il sistema) presentano conflitti.
Numero di colonne strette dei giorni del piano operativo contenute nella larghezza dello schermo	Y504 Configurazione  > Dispo > Piano operativo	Definisce il numero di colonne giornaliere visualizzate per impostazione predefinita se il pulsante di opzione Stretto è attivato nel piano operativo.	Valore della nuova impostazione non configurabile: 20

Denominazione	Percorso	Descrizione	Osservazioni
Numero di colonne medie dei giorni del piano operativo contenute nella larghezza dello schermo	Y504 Configurazione  > Dispo > Piano operativo	Definisce il numero di colonne giornaliere visualizzate per impostazione predefinita se il pulsante di opzione Medio è attivato nel piano operativo.	Valore della nuova impostazione non configurabile: 10
Numero di colonne larghe dei giorni del piano operativo contenute nella larghezza dello schermo	Y504 Configurazione  > Dispo > Piano operativo	Definisce il numero di colonne giornaliere visualizzate per impostazione predefinita se il pulsante di opzione Largo è attivato nel piano operativo.	Valore della nuova impostazione non configurabile: 5
Riporto in corso del numero della persona di riferimento sull'azione	Y504 Configurazione  > Dispo > Piano operativo > Formattazione	Definisce se il numero di posizione della persona di riferimento programmata deve essere visualizzato o meno nell'intervento.	Valore della nuova impostazione non configurabile: Ja
Il cliente può essere registrato	Y504 Configurazione  > Dispo > Piano operativo > Dati di base	Definisce se i clienti pianificabili possono essere registrati o meno	La voce di configurazione non è attiva da diverse versioni di Perigon. Il processo è controllato solo dai diritti utente.

Voci di configurazione Perigon RAI / Perigon Care

Denominazione	Percorso	Descrizione	Osservazioni
Receive-timeout della connessione (minuti)	Y504 Configurazione  RAI > Interfaccia dati > Datenpool (Associazione Spitex Svizzera)	Numero di minuti dopo i quali viene generato un messaggio se la connessione al Datenpool non ha successo.	Valore della nuova impostazione non configurabile: 10

Denominazione	Percorso	Descrizione	Osservazioni
<ul style="list-style-type: none"> • L'accesso al server MEMdoc (endpoint [MemdocServer.MemdocServer]) viene comandato dal file di configurazione (.config). • L'indirizzo del server MEMdoc (endpoint address [MemdocServer.MemdocServer]) viene comandato dal file di configurazione (.config). • L'accesso al formulario MEMdoc (endpoint [MemdocModule.MemdocModule]) viene comandato dal file di configurazione (.config). • L'indirizzo del formulario MEMdoc (endpoint address [MemdocModule.MemdocModule]) viene comandato dal file di configurazione (.config). 	Y504 Configurazione  RAI > Interfaccia dati > Datenpool (Associazione Spitex Svizzera)	Voci di configurazione per la connessione al server MEMdoc e ai moduli MEMdoc dei Dantepools.	Valore della nuova impostazione non configurabile: Nein

Denominazione	Percorso	Descrizione	Osservazioni
Frontespizio: dimensione carattere	Y504 Configurazione  > RAI > Frontespizio > Documentazione di cura > Stampa - Documentazione di cura	Definisce la dimensione dei caratteri (pt) sulla stampa del frontespizio.	Valore delle nuove impostazioni non configurabili: 10
Frontespizio: carattere grassetto	Y504 Configurazione  > RAI > Frontespizio > Documentazione di cura > Stampa - Documentazione di cura	Definisce se il carattere del frontespizio è in grassetto o meno.	Valore della nuova impostazione non configurabile: Nein

Denominazione	Percorso	Descrizione	Osservazioni
Info aggiuntiva: dimensione carattere	Y504 Configurazione  > RAI > Frontespizio > Documentazione di cura > Stampa - Documentazione di cura	Definisce la dimensione dei caratteri (pt) delle informazioni aggiuntive.	La voce di configurazione è già inattiva perché le informazioni aggiuntive del Perigon sono state sostituite dalle note.
Info aggiuntiva: carattere grassetto	Y504 Configurazione  > RAI > Frontespizio > Documentazione di cura > Stampa - Documentazione di cura	Definisce se il carattere delle informazioni supplementari è in grassetto o meno.	La voce di configurazione è già inattiva perché le informazioni aggiuntive del Perigon sono state sostituite dalle note.

Voci di configurazione Perigon Mobile

Denominazione	Percorso	Descrizione	Osservazioni
Comportamento della query di notifica	Y504 Configurazione  > Perigon Mobile > Generale	Definisce se l'utente riceve notifiche sulle modifiche al piano operativo e sui nuovi messaggi/compiti.	<ul style="list-style-type: none"> • Valore della nuova impostazione non configurabile: Notifica in base all'intervallo • Questo significa che le notifiche vengono inviate in base all'intervallo indicato nella voce di configurazione Intervallo di interrogazione delle notifiche (min).
Gruppo di arrotondamento	Y504 Configurazione  > Perigon Mobile > Rapporti	Definisce il tipo di arrotondamento per i rapporti.	<ul style="list-style-type: none"> • Valore della nuova impostazione non configurabile: generale su totale • Questo significa che i le prestazioni sono arrotondati a livello generale.

root-service ag
Wydenstrasse 29
8575 Bürglen

Telefono: +41 (0)71 634 80 40
E-mail: info@root.ch
Pagina web: web.root.ch